

OpenPhone 71, 73, 75

Instrucciones de manejo sucintas: Uso de las teclas

Tecla	Presión breve	Presión larga
	Marcar de la guía telefónica	Conmutar el idioma del display
	Llamar entradas de la lista: llamadas, mensajes cortos, correo electrónico, mensajes del buzón de voz	Indicación de las funciones activas
	Borra una entrada de la lista o un carácter a la izquierda del cursor	Borra la lista completa o la línea completa
	Lista de las funciones actualmente disponibles	Menú completo
	Asignar la tecla	Lista de las funciones para esta tecla
	Ejecutar la función	Programar o modificar la función
	Cambiar en modo headset	
	Abre la lista de los últimos números marcados para repetición de la marcación	
	Desactiva el micrófono manos libres y el micrófono del auricular	
	Según el estado de la operación: – en reposo: Ajustar el contraste del display – al sonar: Ajustar el volumen de timbre – al conversar: Cambiar el volumen (auricular, altavoz o auricular de un headset) – al editar: Desplazar cursor hacia la izquierda/derecha – en el menú: Activar/desactivar funciones	

OpenPhone 71, 73, 75

Instrucciones de manejo sucintas: Uso de las teclas

Tecla	Presión breve	Presión larga
	Marcar de la guía telefónica	Conmutar el idioma del display
	Llamar entradas de la lista: llamadas, mensajes cortos, correo electrónico, mensajes del buzón de voz	Indicación de las funciones activas
	Borra una entrada de la lista o un carácter a la izquierda del cursor	Borra la lista completa o la línea completa
	Lista de las funciones actualmente disponibles	Menú completo
	Asignar la tecla	Lista de las funciones para esta tecla
	Ejecutar la función	Programar o modificar la función
	Cambiar en modo headset	
	Abre la lista de los últimos números marcados para repetición de la marcación	
	Desactiva el micrófono manos libres y el micrófono del auricular	
	Según el estado de la operación: – en reposo: Ajustar el contraste del display – al sonar: Ajustar el volumen de timbre – al conversar: Cambiar el volumen (auricular, altavoz o auricular de un headset) – al editar: Desplazar cursor hacia la izquierda/derecha – en el menú: Activar/desactivar funciones	

OpenPhone 71, 73, 75

Manuale rapido: Utilizzo dei tasti

Tasto	Pressione breve	Pressione lunga
	Selezione da rubrica	Cambio lingua sul display
	Richiamo delle voci di un elenco: chiamate, SMS, e-mail, messaggi della casella vocale	Indicazione delle funzioni attive
	Cancellazione elenco chiamate entranti o i caratteri alla sinistra del cursore	Cancellazione intero elenco o riga
	Elenco delle possibili funzioni	Menu principale
	Programmazione del tasto	Elenco delle funzioni per questo tasto
	Esecuzione della funzione	Cancellazione o modifica della funzione
	Cambiare in modo Headset	
	Apertura dell'elenco degli ultimi numeri chiamati per la ripetizione di chiamata	
	Attivazione della funzione mute	
	Dipende dalla modalità: – in stand by: Regolazione del contrasto – in chiamata entrante: Regolazione del volume della suoneria – durante una chiamata: Cambiare il volume (ricevitore, altoparlante o cuffia di un headset) – in programmazione: Muove il cursore sinistra / destra – in modalità menu: Attiva / disattiva le funzioni	

OpenPhone 71, 73, 75



Manuale rapido: Utilizzo dei tasti

Tasto	Pressione breve	Pressione lunga
	Selezione da rubrica	Cambio lingua sul display
	Richiamo delle voci di un elenco: chiamate, SMS, e-mail, messaggi della casella vocale	Indicazione delle funzioni attive
	Cancellazione elenco chiamate entranti o i caratteri alla sinistra del cursore	Cancellazione intero elenco o riga
	Elenco delle possibili funzioni	Menu principale
	Programmazione del tasto	Elenco delle funzioni per questo tasto
	Esecuzione della funzione	Cancellazione o modifica della funzione
	Cambiare in modo Headset	
	Apertura dell'elenco degli ultimi numeri chiamati per la ripetizione di chiamata	
	Attivazione della funzione mute	
	Dipende dalla modalità: – in stand by: Regolazione del contrasto – in chiamata entrante: Regolazione del volume della suoneria – durante una chiamata: Cambiare il volume (ricevitore, altoparlante o cuffia di un headset) – in programmazione: Muove il cursore sinistra / destra – in modalità menu: Attiva / disattiva le funzioni	



OpenPhone 71, 73, 75

Manuale rapido: Funzioni principali



Selezione

Digitare il numero telefonico, sollevare la cornetta o premere il tasto mani libere/viva-voce  o premere il tasto  del headset.


Risposta ad una chiamata entrante

Sollevare la cornetta o premere il tasto di chiamata lampeggiante  o premere il tasto  del headset.





Chiudere una chiamata

Riagganciare la cornetta e premere il tasto di interruzione  o premere il tasto  del headset.



Trasferimento delle chiamate

Durante la conversazione, premere il tasto  e digitare il numero dell'utente desiderato. Dopo avere annunciato il trasferimento, riagganciare semplicemente la cornetta.

Modalità mani libere

- Premere il tasto mani libere  in stand-by.
- La modalità mani libere può essere terminata semplicemente sollevando la cornetta o premendo nuovamente il tasto mani libere .
- Durante la conversazione cambiare in mano libere: Premere il tasto mani libere  e continuare a premerlo. Riagganciare la cornetta e soltanto dopo lasciare il tasto mani libere .

Viva-voce



- Premere il tasto viva-voce  durante la conversazione con la cornetta.
- La modalità viva-voce può essere terminata premendo nuovamente il tasto viva-voce .
- Riagganciando la cornetta, la conversazione viene terminata.

Aastra DeTeWe Versione: 06.2006 A meno di modifiche



OpenPhone 71, 73, 75

Manuale rapido: Funzioni principali



Selezione

Digitare il numero telefonico, sollevare la cornetta o premere il tasto mani libere/viva-voce  o premere il tasto  del headset.


Risposta ad una chiamata entrante

Sollevare la cornetta o premere il tasto di chiamata lampeggiante  o premere il tasto  del headset.





Chiudere una chiamata

Riagganciare la cornetta e premere il tasto di interruzione  o premere il tasto  del headset.



Trasferimento delle chiamate

Durante la conversazione, premere il tasto  e digitare il numero dell'utente desiderato. Dopo avere annunciato il trasferimento, riagganciare semplicemente la cornetta.

Modalità mani libere

- Premere il tasto mani libere  in stand-by.
- La modalità mani libere può essere terminata semplicemente sollevando la cornetta o premendo nuovamente il tasto mani libere .
- Durante la conversazione cambiare in mano libere: Premere il tasto mani libere  e continuare a premerlo. Riagganciare la cornetta e soltanto dopo lasciare il tasto mani libere .

Viva-voce



- Premere il tasto viva-voce  durante la conversazione con la cornetta.
- La modalità viva-voce può essere terminata premendo nuovamente il tasto viva-voce .
- Riagganciando la cornetta, la conversazione viene terminata.

Aastra DeTeWe Versione: 06.2006 A meno di modifiche



OpenPhone 71, 73, 75

Istruzioni de manejo sucintas: Funciones básicas



Marcar

Introduzca el número de llamada, descuelgue el auricular o bien presione la tecla Manos Libres/tecla Altavoz  o presionar la tecla  del headset.


Aceptar una llamada

Descuelgue el auricular o presione la tecla de llamada  que parpadea o presionar la tecla  del headset.





Terminar una llamada

Cuelgue el equipo o presione la tecla Separar  o presionar la tecla  del headset.



Transferir

Durante una conversación, presione la tecla  y marque el abonado deseado. Transfiera la comunicación colgando el auricular después de anunciarla.

Manos libres

- En estado de disponibilidad, presione la tecla Manos Libres .
- Puede terminar la función manos libres descolgando o presionando nuevamente la tecla Manos Libres .
- Durante una conversacion cambiar en manos libres: Presionar la tecla Manos Libres  y mantenerla presionada. Colgar el auricular, solamente despues soltar la tecla Manos Libres .

Escucha por altavoz



- Durante una conversación a través del auricular, presione la tecla Altavoz .
- Puede terminar la escucha por altavoz presionando nuevamente la tecla Altavoz .
- Colgando el auricular termina la conversación.

Aastra DeTeWe Estado: 06.2006 Reservado el derecho de modificación



OpenPhone 71, 73, 75

Istruzioni de manejo sucintas: Funciones básicas



Marcar

Introduzca el número de llamada, descuelgue el auricular o bien presione la tecla Manos Libres/tecla Altavoz  o presionar la tecla  del headset.


Aceptar una llamada

Descuelgue el auricular o presione la tecla de llamada  que parpadea o presionar la tecla  del headset.





Terminar una llamada

Cuelgue el equipo o presione la tecla Separar  o presionar la tecla  del headset.



Transferir

Durante una conversación, presione la tecla  y marque el abonado deseado. Transfiera la comunicación colgando el auricular después de anunciarla.

Manos libres

- En estado de disponibilidad, presione la tecla Manos Libres .
- Puede terminar la función manos libres descolgando o presionando nuevamente la tecla Manos Libres .
- Durante una conversacion cambiar en manos libres: Presionar la tecla Manos Libres  y mantenerla presionada. Colgar el auricular, solamente despues soltar la tecla Manos Libres .

Escucha por altavoz

- Durante una conversación a través del auricular, presione la tecla Altavoz .
- Puede terminar la escucha por altavoz presionando nuevamente la tecla Altavoz .
- Colgando el auricular termina la conversación.

Aastra DeTeWe Estado: 06.2006 Reservado el derecho de modificación